



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 02.02.2004
KOM(2004) 47 endelig

2004/0017 (COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV

om fælles regler for visse former for vejgodstransport

(Kodificeret udgave)

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. I forbindelse med Borgernes Europa lægger Kommissionen stor vægt på at forenkle fællesskabslovgivningen for at gøre den klarere og lettere tilgængelig for almindelige borgere, således at de får nye muligheder og kan udnytte de specifikke rettigheder, som fællesskabslovgivningen giver dem.

Dette mål kan ikke nås, så længe en lang række bestemmelser, som er blevet ændret gentagne gange, ofte ganske væsentligt, stadig ikke er samlet, men skal findes dels i den oprindelige retsakt og dels i senere ændringsretsakter. Det er således nødvendigt at foretage omfattende undersøgelser af mange forskellige dokumenter, der skal sammenholdes, før det kan fastslås, hvilke regler der gælder.

Som følge heraf er det af afgørende betydning at bestemmelser, der ofte er blevet ændret, kodificeres, hvis fællesskabslovgivningen skal være klar og gennemsigtig.

2. Den 1. april 1987 besluttede Kommissionen¹ derfor at pålægge sine medarbejdere at kodificere alle retsakter senest efter den tiende ændring af dem, idet den understregede, at dette var et minimumskrav, og at tjenestegrenene skulle bestræbe sig på at kodificere de tekster, de var ansvarlige for, med endnu kortere mellemrum for at sikre, at fællesskabsreglerne var klare og lette at forstå.
3. Dette blev bekræftet i formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råd i Edinburgh (december 1992)², hvori det understreges, at en kodifikation er vigtig, fordi den giver retlig sikkerhed med hensyn til, hvilke retsfor skrifter der gælder vedrørende et bestemt spørgsmål på et bestemt tidspunkt.

Kodifikationen skal foretages under fuldstændig overholdelse af Fællesskabets normale lovgivningsprocedure.

Eftersom der ved kodifikation ikke må foretages nogen ændringer af indholdet i de kodificerede retsakter, har Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen i en interinstitutionel aftale af 20. december 1994 fastsat, at der kan anvendes en hasteprocedure til hurtig vedtagelse af de kodificerede retsakter.

¹ KOM(1987) 868 PV.

² Se bilag 3 til del A i konklusionerne.

4. Formålet med dette forslag er at foretage en kodifikation af Rådets første direktiv af 23. juli 1962 om fælles regler for visse former for vejgodstransport³. Det nye direktiv træder i stedet for de forskellige retsakter, som er indarbejdet i det⁴; forslaget ændrer ikke indholdet af de retsakter, der kodificeres, men er blot en sammenskrivning af dem, og der foretages kun de formelle ændringer, der er nødvendige af hensyn til selve kodifikationen.
5. Forslaget til kodifikation er udarbejdet på grundlag af en foreløbig konsolidering på alle de officielle sprog af Rådets første direktiv af 23. juli 1962 om fælles regler for visse former for vejgodstransport og retsakterne om ændring heraf, som er foretaget af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer ved hjælp af et edb-system. Hvor artiklerne har fået nye numre, vises sammenhængen mellem de gamle og de nye numre i en tabel i bilag III til det kodificerede direktiv.

³ Foretaget i henhold til meddelelsen fra Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet - Kodificering af gældende fællesskabsret, KOM(2001) 645 endelig.

⁴ Se bilag II, del A, til dette forslag.

↓ 881/92 artikel 13, nr. 1)
2004/0017 (COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV

om fælles regler for visse former for vejgodstransport

(Kodificeret udgave)

(EØS-relevant tekst)

↓ 62/2005/EØF (tilpasset)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 71 , stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg⁵,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget⁶,

efter proceduren i traktatens artikel 251⁷, og

ud fra følgende betragtninger:



- (1) Rådets første direktiv af 23. juli 1962 om fælles regler for visse former for vejgodstransport⁸ er blevet ændret væsentligt ved flere lejligheder⁹. Direktivet bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.

↓ 62/2005/EØF betragtning (1)
(tilpasset)

- (2) E n fælles transportpolitik indebærer bl.a. fastsættelse af fælles regler for den internationale godstransport ad landevej til eller fra en medlemsstats område eller for transitkørsel gennem en eller flere medlemsstaters områder.

⁵ EFT C [...] af [...], s. [...].

⁶ EFT C [...] af [...], s. [...].

⁷ EFT C [...] af [...], s. [...].

⁸ EFT 70 af 6.8.1962, s. 2005/62. Senest ændret ved forordning (EØF) nr 881/92 (EFT L 95 af 9.4.1992, s. 1).

⁹ Jf. Bilag II, del A.

↓ 62/2005/EØF betragtning (2)
(tilpasset)

- (3) Det er nødvendigt at sikre en gradvis udvidelse af den internationale godstransport ad landevej under hensyntagen til, hvad udviklingen af samhandlen og samfærdslen inden for Fællesskabet kræver.



- (4) Nærværende direktiv bør ikke berøre medlemsstaternes forpligtelser med hensyn til de i bilag II, del B, angivne frister for gennemførelse i national ret og anvendelse af direktiverne -

↓ 62/2005/EØF

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

↓ 881/92 artikel 13, nr. 2)
(tilpasset)

Artikel 1

1. Medlemsstaterne liberaliserer på de i stk. 2 nævnte betingelser de former for international vejgodstransport for tredjemands eller egen regning, som er anført i bilag I , og som udføres til eller fra deres område eller gennem deres område i transit.
2. Transport og kørsel uden last i forbindelse med de i bilag I anførte former for transport skal fritages for enhver ordning med fællesskabstilladelse og andre former for transporttilladelse.

↓ 62/2005/EØF artikel 3

Artikel 2

Dette direktiv medfører ingen ændringer i de betingelser, på hvilke hver medlemsstat giver sine statsborgere adgang til de former for virksomhed, der omhandles i direktivet.



Artikel 3

Rådets første direktiv af 23. juli 1962 om fælles regler for visse former for vejgodstransport, som ændret ved de retsakter, der er nævnt i bilag II, del A, ophæves, uden at dette berører medlemsstaternes forpligtelser med hensyn til de i bilag II, del B, angivne frister for gennemførelse i national ret og anvendelse af direktiverne.

Henvisninger til det ophævede direktiv gælder som henvisninger til nærværende direktiv og læses efter sammenligningstabellen i bilag III.

Artikel 4

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

↓ 62/2005/EØF artikel 4

Artikel 5

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand

↓ 881/92 artikel 13, nr. 3)
(tilpasset)

BILAG I

Transport, der er fritaget for enhver ordning med fællesskabstilladelse og andre former for transporttilladelse

1. Transport af postforsendelser som led i en offentlig tjenesteydelse.
2. Transport af beskadigede køretøjer, der er ude af drift.
3. Transport af gods med motorkøretøjer, hvis tilladte totalvægt inklusive påhængskøretøjer ikke overstiger 6 tons, eller hvis tilladte nyttelast, inklusive påhængskøretøjers nyttelast, ikke overstiger 3,5 tons.
4. Transport af gods med motorkøretøjer, såfremt nedenstående betingelser er opfyldt:
 - a) det befordrede gods skal være virksomhedens ejendom eller være blevet solgt, købt, udlånt, udlejet eller lejet, fremstillet, udvundet, bearbejdet eller repareret af denne
 - b) transporten skal tjene til at bringe godset til virksomheden, at bringe det bort fra virksomheden, at flytte det enten inden for virksomhedens område eller uden for virksomhedens område til eget brug
 - c) motorkøretøjer, der anvendes til sådan transport, skal føres af virksomhedens eget personale
 - d) de køretøjer, der transporterer godset, skal tilhøre virksomheden eller være købt af denne på kredit eller være lejet, i sidstnævnte tilfælde forudsat at de opfylder betingelserne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv .../.../EF af ... om anvendelse af udlejningskøretøjer uden fører til godstransport ad landevej¹⁰.

Denne bestemmelse gælder ikke for anvendelse af et reservekøretøj i tilfælde, hvor det normalt anvendte køretøj er ude af drift for kortere tid
 - e) transporten må kun være en underordnet aktivitet i forhold til virksomhedens samlede aktiviteter.
5. Transport af lægemidler, lægeligt apparatur og udstyr samt andre artikler, der er nødvendige i tilfælde af udrykning, særlig i tilfælde af naturkatastrofer.

¹⁰ EFT C [...] af [...], s. [...].



BILAG II

Del A

Ophævet direktiv med ændringer (jf. artikel 3)

Rådets første direktiv af 23. juli 1962 om
fælles regler for visse former for vejgodstransport

(EFT 70 af 6.8.1962, s. 2005/62)

Rådets direktiv 72/426/EØF

(EFT L 291 af 28.12.1972, s. 155)

Rådets direktiv 74/149/EØF

(EFT L 84 af 28.3.1974, s. 8)

Rådets direktiv 77/158/EØF

(EFT L 48 af 19.2.1977, s. 30)

Rådets direktiv 78/175/EØF

(EFT L 54 af 25.2.1978, s. 18)

Rådets direktiv 80/49/EØF

(EFT L 18 af 24.1.1980, s. 23)

Rådets direktiv 82/50/EØF

(EFT L 27 af 4.2.1982, s. 22)

Rådets direktiv 83/572/EØF

(EFT L 332 af 28.11.1983, s. 33)

Rådets direktiv 84/647/EØF

(EFT L 335 af 22.12.1984, s. 72)

Rådets forordning (EØF) nr. 881/92

(EFT L 95 af 9.4.1992, s. 1)

Kun artikel 2

Kun artikel 6

Kun artikel 13

Del B

Liste over frister for gennemførelse i national ret [og anvendelse] (jf. artikel 3)

Direktiv	Gennemførelsesfrist	Anvendelsesdato
Rådets første direktiv af 23. juli 1962 om fælles regler for visse former for vejgods-transport	31. december 1962	
72/426/EØF	-	
74/149/EØF	-	1. juli 1974
77/158/EØF	1. juli 1977	
78/175/EØF	1. juli 1978	
80/49/EØF	-	1. juli 1980
82/50/EØF	1. januar 1983	
83/572/EØF	1. januar 1984	
84/647/EØF	30. juni 1986	

BILAG III

SAMMENLIGNINGSTABEL

Rådets første direktiv af 23. juli 1962 om fælles regler for visse former for vejgodstransport	Nærværende direktiv
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	-
Artikel 3	Artikel 2
-	Artikel 3
-	Artikel 4
Artikel 4	Artikel 5
Bilag	Bilag I
-	Bilag II
-	Bilag III